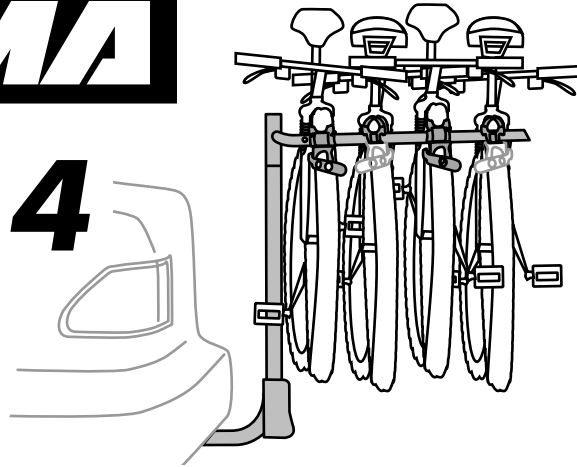




# Bighorn 4

**Carries 4 Bikes**  
**Capacité: 4 vélos**  
**Para 4 bicicletas**

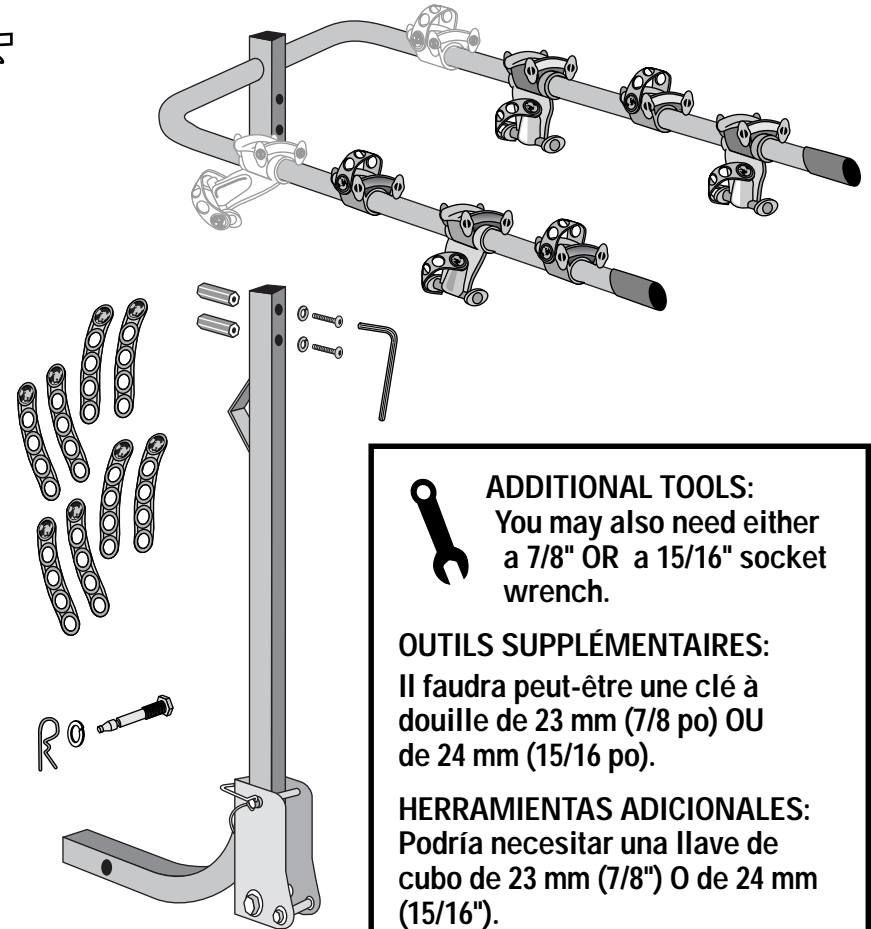
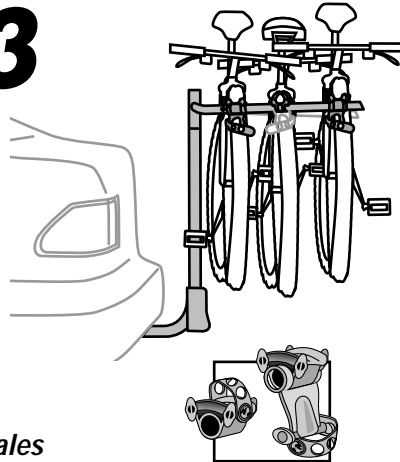


# Bighorn 3

**Carries 3 Bikes\***  
*\*Add Optional Stable Cradles  
to Carry 4 Bikes*

**Capacité: 3 vélos\***  
*\* Capacité: 4 vélos en ajoutant  
un jeu optionnel de berceaux*

**Para tres bicicletas\***  
*\* Para 4 bicicletas instale los  
soportes estabilizadores opcionales*



**ADDITIONAL TOOLS:**  
You may also need either  
a 7/8" OR a 15/16" socket  
wrench.

**OUTILS SUPPLÉMENTAIRES:**  
Il faudra peut-être une clé à  
douille de 23 mm (7/8 po) OU  
de 24 mm (15/16 po).

**HERRAMIENTAS ADICIONALES:**  
Podría necesitar una llave de  
cubo de 23 mm (7/8") O de 24 mm  
(15/16").



## **(US) CAUTION:**

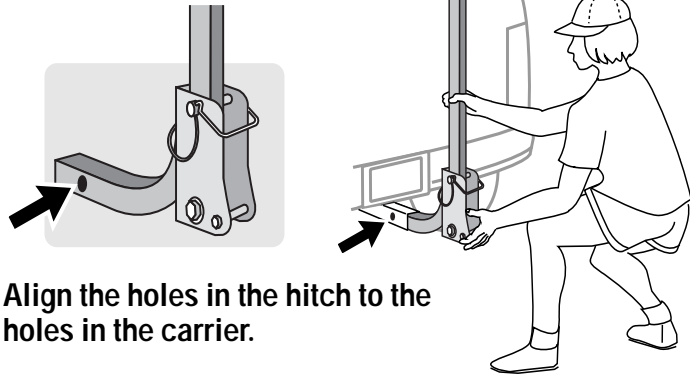
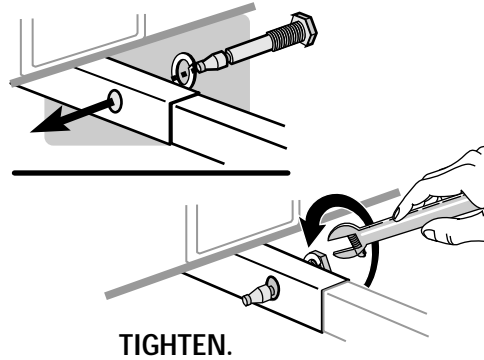
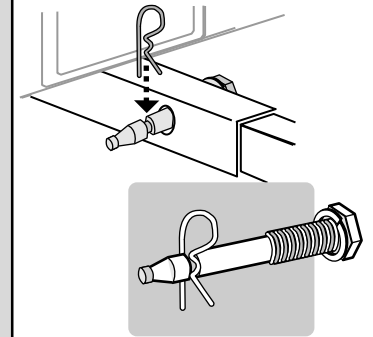
- **BEFORE DRIVING AWAY**, be sure the cradle straps are hooked.
- **PERIODICALLY CHECK** the hitch bolt.
- Do not let bicycle tires hang near vehicle's hot exhaust.
- **OFF-ROAD DRIVING** is not recommended and could result in damage to your vehicle or your bikes.

## **(FR) ATTENTION:**

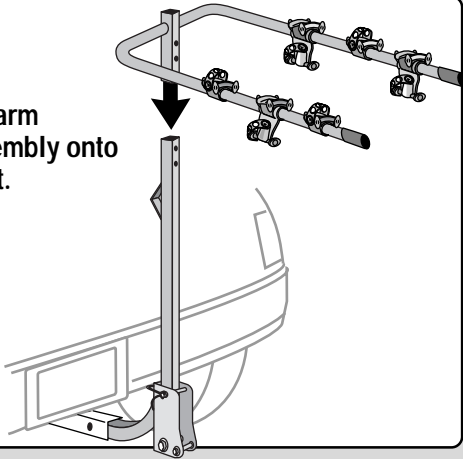
- **AVANT DE PRENDRE LA ROUTE:** vérifier que les sangles des berceaux sont accrochées.
- **VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT** le serrage du boulon d'attelage.
- Éloigner les pneus des vélos de l'échappement du véhicule.
- **LA CONDUITE HORS-ROUTE** n'est pas recommandée car cela pourrait endommager le véhicule et les vélos.

## **(ES) ADVERTENCIAS:**

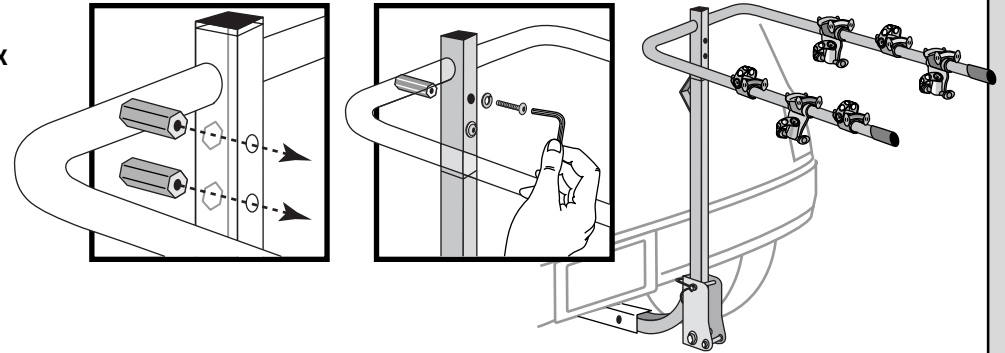
- **ANTES DE PARTIR**, asegúrese de que las tiras de las cunas están enganchadas.
- **PERIÓDICAMENTE** verifique el tornillo del enganche.
- No deje que los neumáticos de las bicicletas cuelguen cerca del escape del vehículo.
- **NO SE RECOMIENDA CONDUCIR FUERA DE LA RUTA** pues podría dañarse el vehículo o las bicicletas.

**1****INSTALL MAST TO HITCH.****US****2****INSERT hitch bolt and washer from RIGHT TO LEFT.****3****SECURE hitch bolt with safety clip.****4**

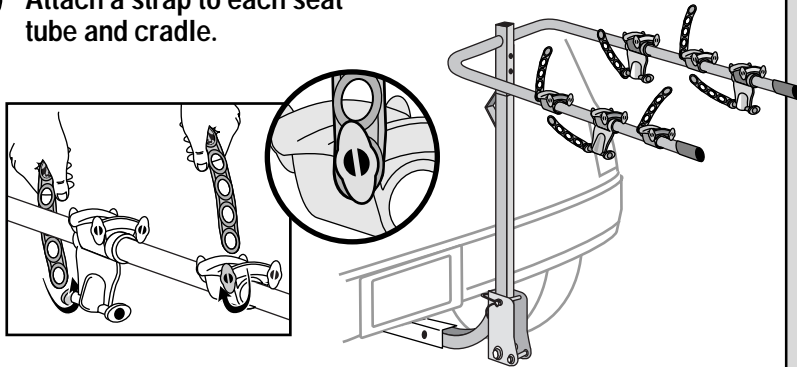
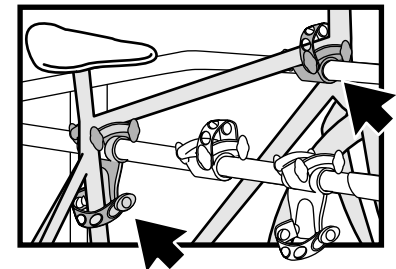
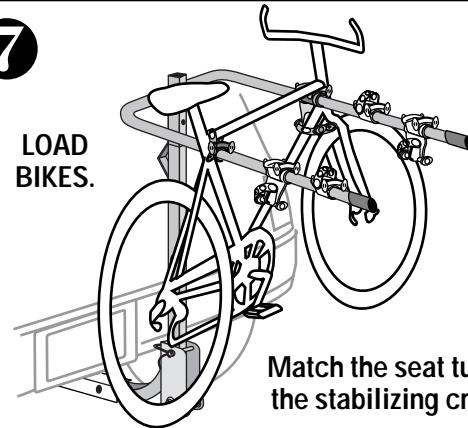
Set arm assembly onto mast.

**5****ALIGN HOLES IN MAST AND ARM ASSEMBLY POST.**

- Insert long nuts into hex openings at back of mast.
- Attach bolts and washers.
- Tighten with Allen wrench.

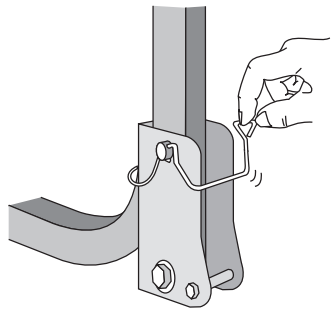
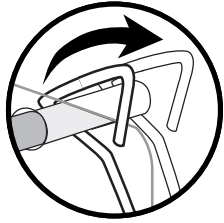
**6**

Attach a strap to each seat tube and cradle.

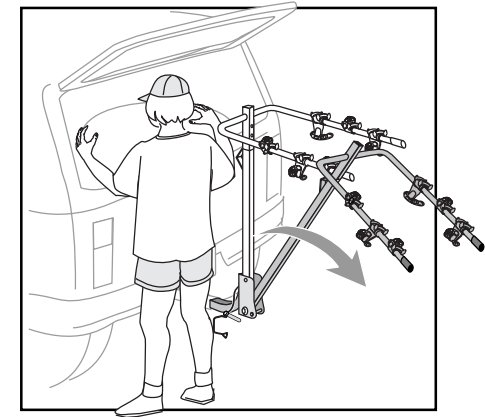
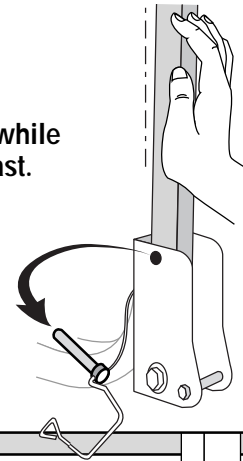
**7****LOAD BIKES.**

## 8 TO FOLD MAST DOWN AND ACCESS REAR: Unload bikes.

- Release safety hook by pulling outward on untethered end.

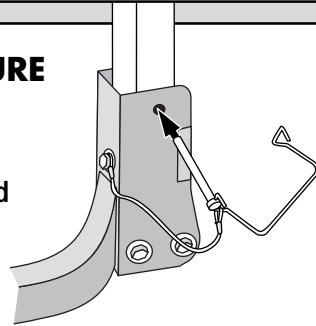


- Slide pin out while supporting mast.



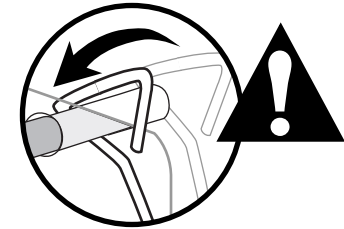
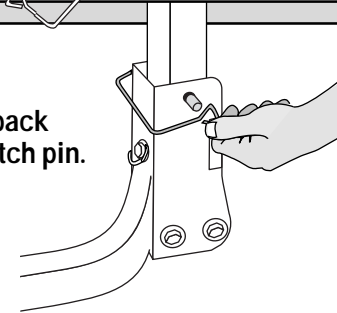
## 9 REPLACE PIN AND SECURE SAFETY HOOK.

Insert pin into holes in plates and through mast.



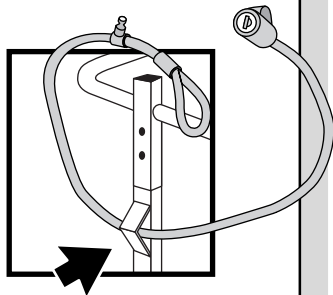
## 10

Secure wire back onto end of hitch pin.



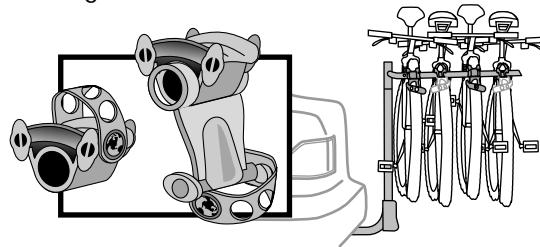
## LOCKING CABLE LOOP:

Purchase optional Locking Cable to lock your bikes to the bike carrier.



*Carry a maximum of four bikes.*

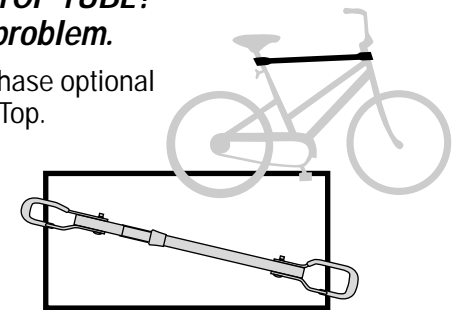
Purchase optional stable cradle if you have a Bighorn 3.



*NO TOP TUBE?*

*No problem.*

Purchase optional TubeTop.



## MAINTENANCE

Use non-water soluble lubricant on moving metal parts.  
Use a soft cloth with water and mild detergent to clean rubber parts.

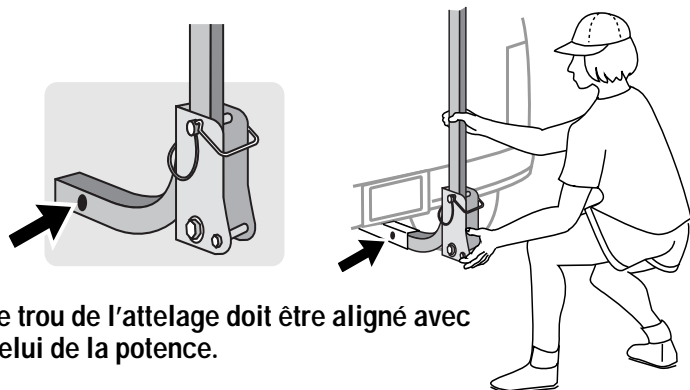


## BEFORE DRIVING AWAY

- Be sure the cradle straps are hooked.
- Do not let bicycle tires hang near vehicle's hot exhaust.

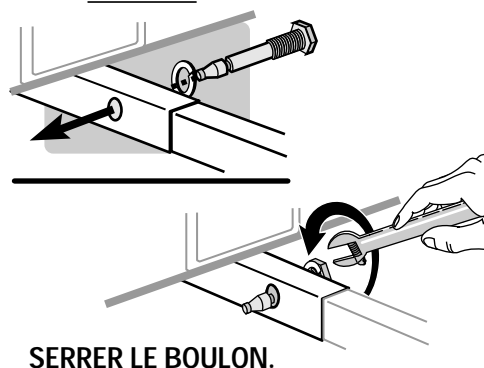
# 1 POSER L'ÉCROU D'ATTELAGE ET LA POTENCE.

FR



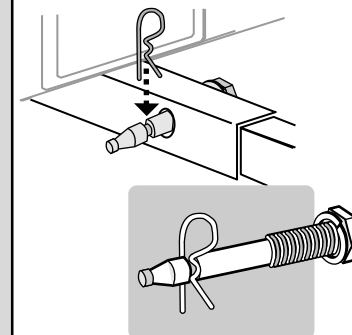
Le trou de l'attelage doit être aligné avec celui de la potence.

# 2 POSER le boulon et la rondelle ressort DE LA DROITE VERS LA GAUCHE.



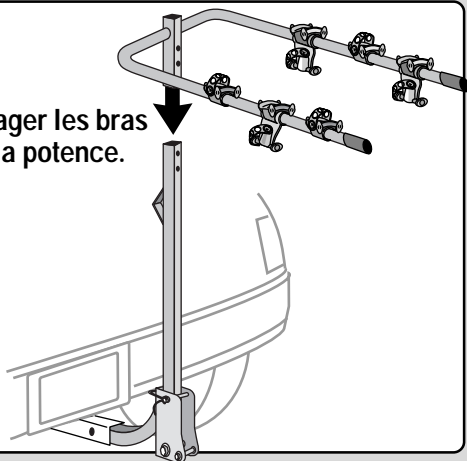
SERRER LE BOULON.

# 3 ASSURER le boulon d'attelage avec la broche de sécurité.



# 4

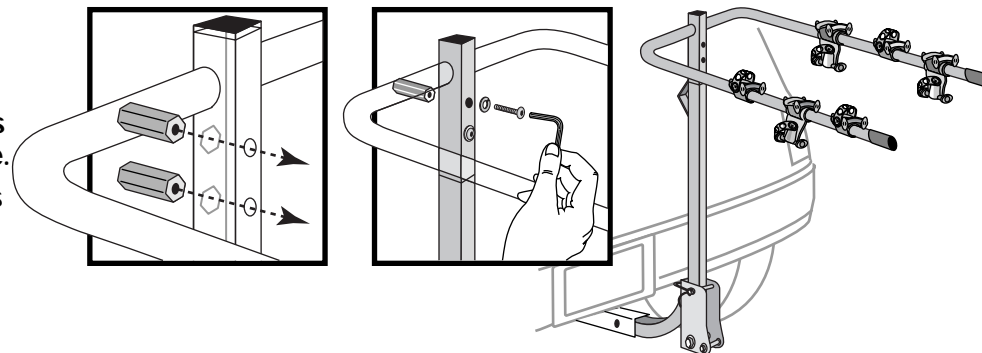
Engager les bras sur la potence.



# 5

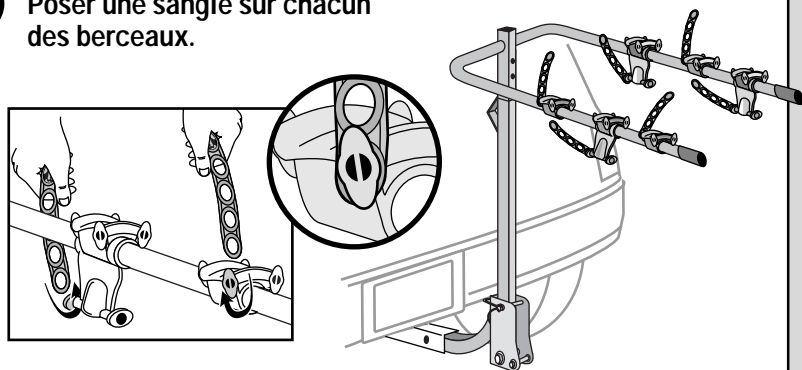
ALIGNER LES TROUS DE LA TIGE DES BRAS AVEC CEUX DE LA POTENCE

- Enfoncer les écrous longs dans les ouvertures hexagonales à l'arrière de la potence.
- Poser les boulons et les rondelles.
- Serrer avec la clé hexagonale.



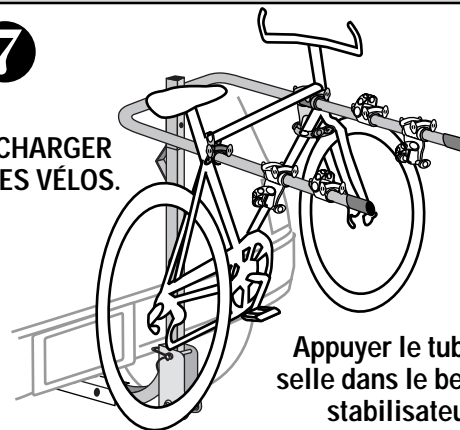
# 6

Poser une sangle sur chacun des berceaux.

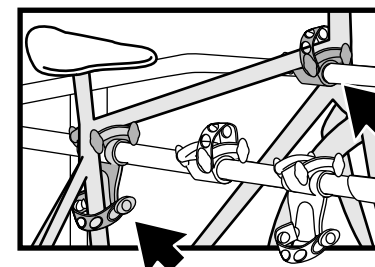


# 7

CHARGER LES VÉLOS.



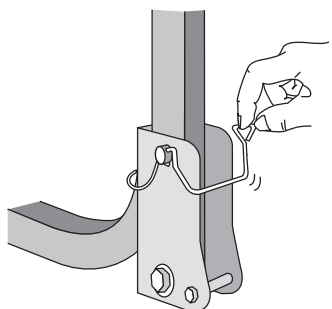
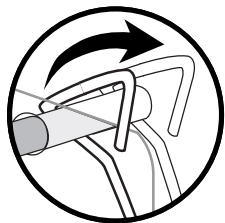
Appuyer le tube de selle dans le berceau stabilisateur.



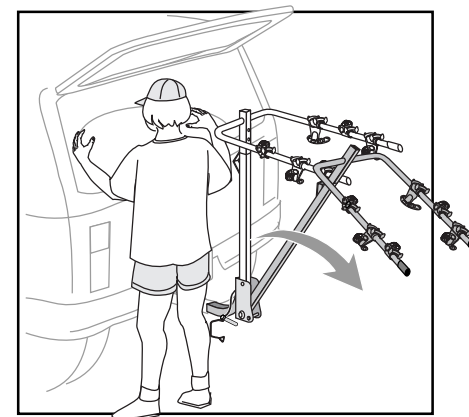
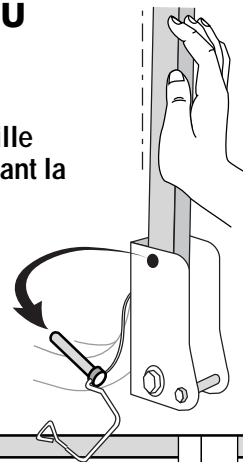
BIEN TENDRE LES SANGLES EN CAOUTCHOUC SUR LES TUBES.

## 8 POUR RABATTRE LA POTENCE ET AVOIR ACCÈS À L'ARRIÈRE DU VÉHICULE: DÉCHARGER LES VÉLOS.

- Décrocher l'étrier de sécurité en tirant sur le bout qui n'est pas fixé.

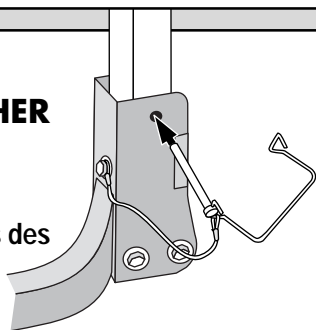


- Sortir la goupille tout en soutenant la potence.

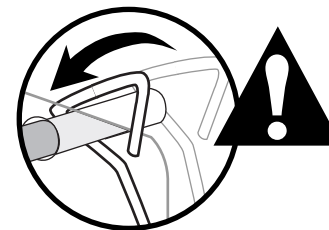
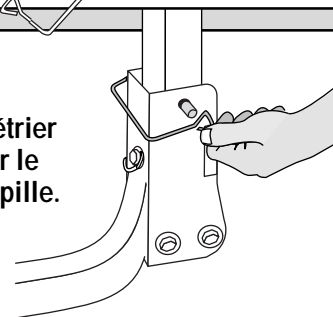


## 9 REMETTRE LA GOUPILLE EN PLACE ET RACCROCHER L'ÉTRIER DE SÉCURITÉ.

Glisser la goupille dans les trous des plaques et à travers la potence.

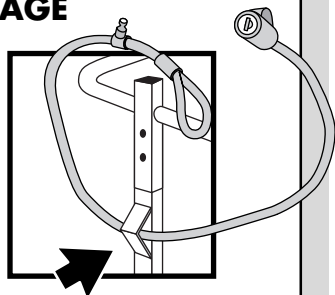


## 10 Raccrocher l'étrier de sécurité sur le bout de la goupille.



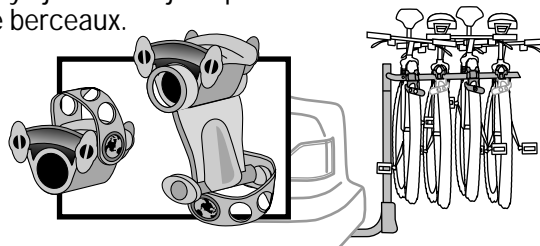
## POSE DU CÂBLE DE VERROUILLAGE

Le câble à serrure optionnel permet de verrouiller les bicyclettes au porte-vélos.



## Capacité maximale: quatre bicyclettes

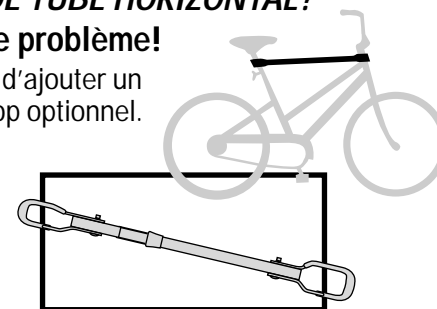
On peut augmenter la capacité du Bighorn 3 en y ajoutant un jeu optionnel de berceaux.



## PAS DE TUBE HORIZONTAL?

Pas de problème!

Il suffit d'ajouter un Tube Top optionnel.



## ENTRETIEN

Appliquer un lubrifiant non soluble à l'eau sur les pièces mobiles métalliques.

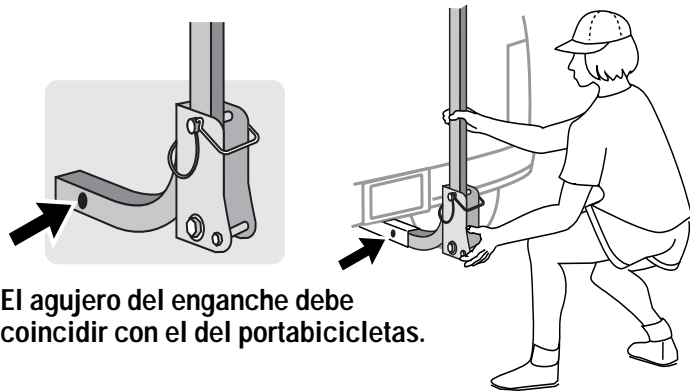
Nettoyer les pièces en caoutchouc à l'eau et au savon doux.



## AVANT DE PRENDRE LA ROUTE

- Vérifier que les sangles des berceaux sont accrochées.
- Éloigner les pneus des vélos de l'échappement du véhicule.

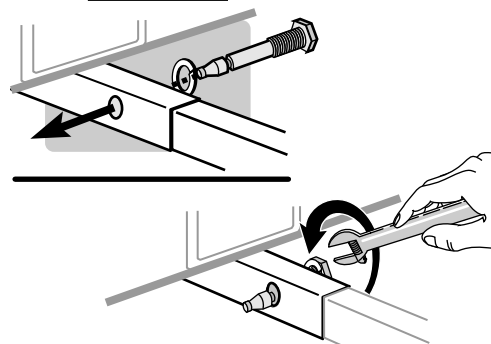


**1****CONECTE EL MÁSTIL AL ENGANCHE.****ES**

El agujero del enganche debe coincidir con el del portabicicletas.

**2**

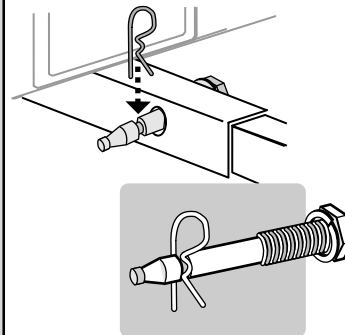
INSERTE el tornillo del enganche y la arandela de DERECHA A IZQUIERDA.



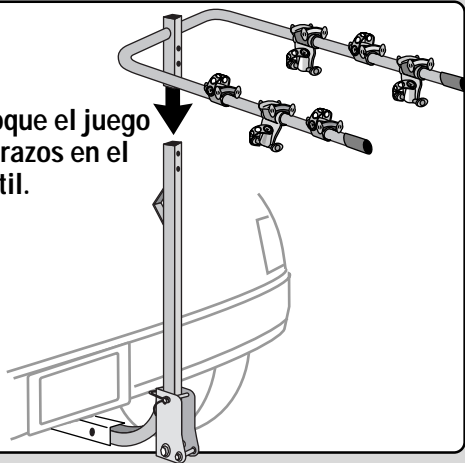
AJUSTE.

**3**

ASEGURE el tornillo del enganche con el clip de seguridad.

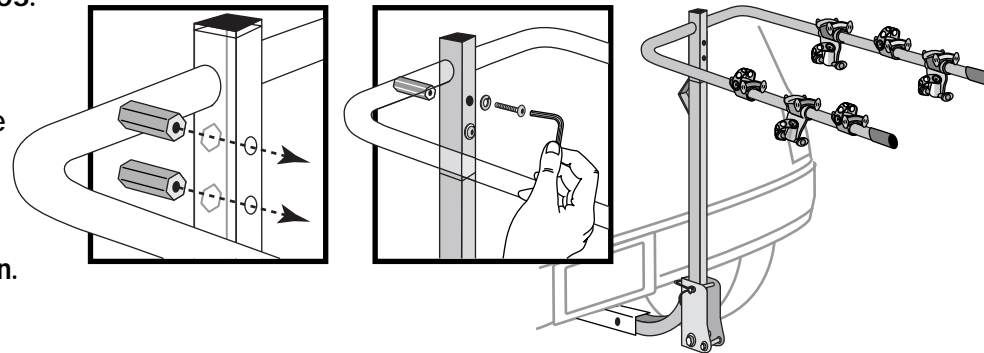
**4**

Coloque el juego de brazos en el mástil.

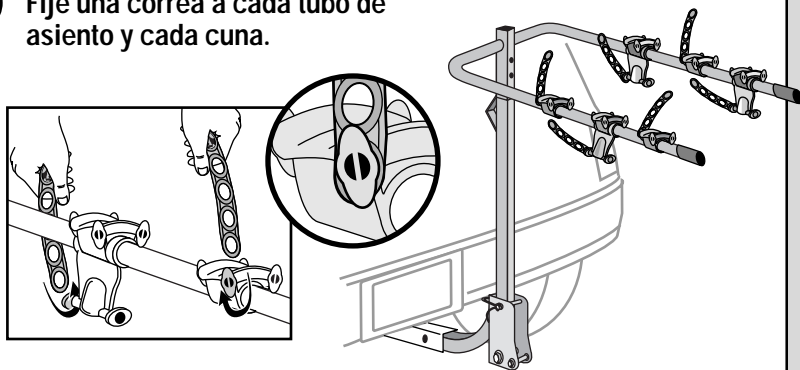
**5**

HAGA COINCIDIR LOS AGUJEROS DEL MÁSTIL CON LOS DEL POSTE DE LOS BRAZOS.

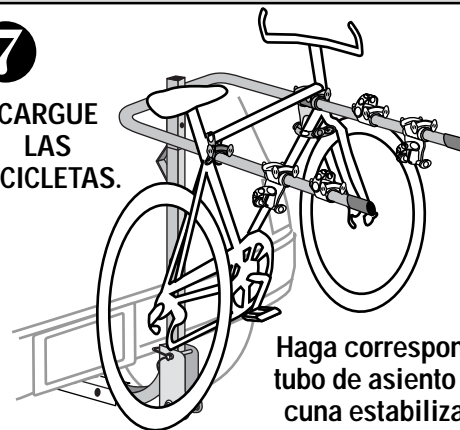
- Inserte las tuercas largas en las aberturas hexagonales en la parte posterior del mástil.
- Coloque los tornillos y las arandelas.
- Ajuste con la llave Allen.

**6**

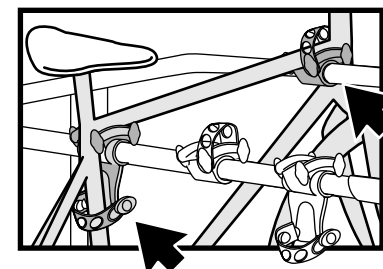
Fije una correa a cada tubo de asiento y cada cuna.

**7**

CARGUE LAS BICICLETAS.



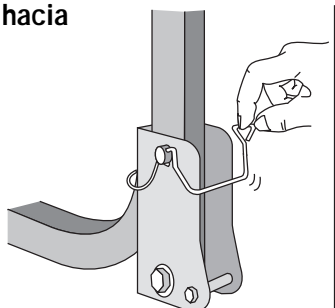
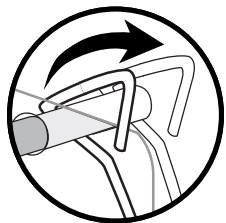
Haga corresponder el tubo de asiento con la cuna estabilizadora.



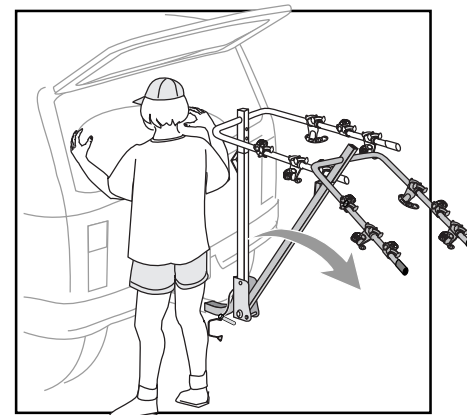
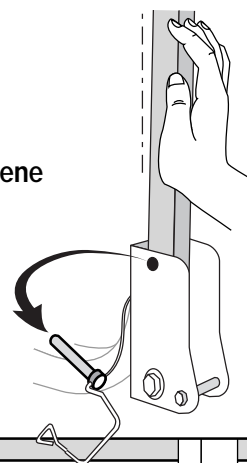
ENROLLE FIRMEMENTE LAS CORREAS DE CAUCHO SOBRE LOS TUBOS.

## 8 PARA PLEGAR EL MÁSTIL Y ACCEDER AL BAÚL: Descargue las bicicletas.

- Suelte el gancho de seguridad tirando hacia afuera en el extremo sin traba.

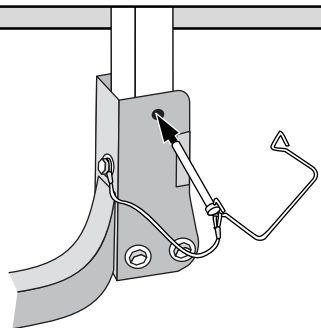


- Quite el perno mientras sostiene el mástil.



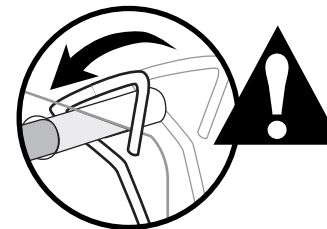
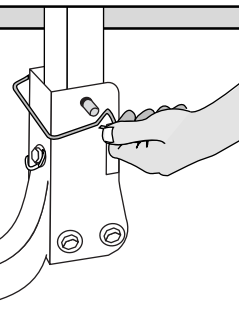
## 9 REPONGA EL PERNO Y COLOQUE EL GANCHO DE SEGURIDAD.

Inserte el perno en los agujeros de las placas y a través del mástil.



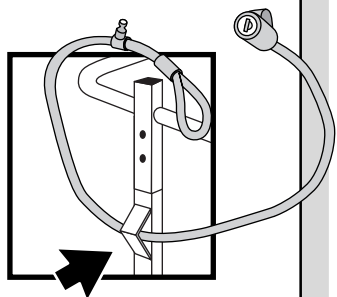
## 10

Vuelva a asegurar el alambre y gancho en el extremo del perno del enganche.



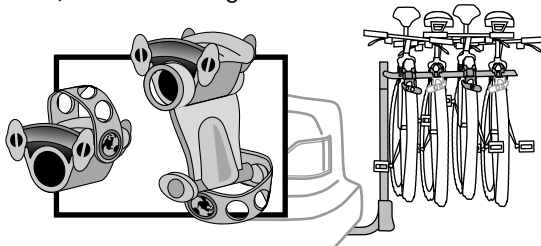
## CABLE DE CIERRE:

Puede comprar por separado el Locking Cable opcional que asegura las bicicletas al portabicicletas.



*Transporte un máximo de cuatro bicicletas.*

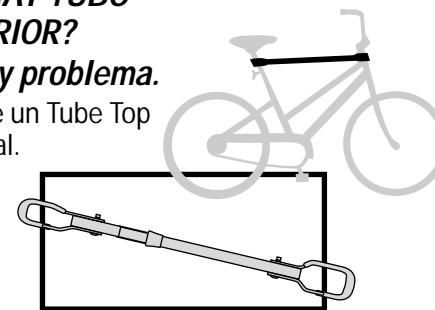
Compre un par de cunas estabilizadoras (opcional) si tiene un Bighorn 3.



*¿NO HAY TUBO SUPERIOR?*

*No hay problema.*

Compre un Tube Top opcional.



## MANTENIMIENTO

Use lubricante insoluble en agua sobre las partes metálicas móviles.

Use un paño blando con agua y detergente suave para limpiar las partes de caucho.



## ANTES DE PARTIR

- Verifique que las correas de las cunas están enganchadas.
- No deje que los neumáticos de las bicicletas cuelguen cerca del escape del vehículo.

**(US)****IMPORTANT SAFETY GUIDELINES**

- **CARRY A MAXIMUM OF FOUR bikes.**
- **Not recommended for tandems or recumbents.**
- **Use caution when driving with loads extending from rear of vehicle.**

**(FR)****CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

- **Ne JAMAIS charger plus de QUATRE vélos.**
- **Ce produit n'est pas recommandé pour le transport des tandems ou des vélos surbaissés ("recumbent").**
- **Faire preuve de prudence quand on conduit avec une charge dépassant de l'arrière du véhicule.**

**(ES)****PAUTAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

- **NUNCA cargue más de CUATRO bicicletas.**
- **No se recomienda para tándems o reclinadas**
- **Ponga cuidado cuando conduzca con cargas que salen de la parte posterior del vehículo.**

**IF YOU NEED FURTHER TECHNICAL ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS:**

**Please contact your dealer or call us at (888) 925-4621 or (707) 826-8000, Monday through Friday, 8:00am to 5:00pm Pacific time.**

**SI VOUS AVEZ BESOIN DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES COMPLÉMENTAIRES OU DE PIÈCES DE RECHANGE:**

**prière de contacter votre dépositaire ou appelez-nous au (888) 925-4621 ou au (707) 826-8000, du lundi au vendredi, entre 8 heures et 17 heures, heure du Pacifique.**

**SI NECESITA MÁS ASISTENCIA TÉCNICA O REPUESTOS:**

**comuníquese con su concesionario o llámenos al (888) 925-4621 o al (707) 826-8000, de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm, hora del Pacífico.**

**LIMITED WARRANTY**

Yakima Products ("Yakima") will repair or replace merchandise which proves defective in materials and/or workmanship. The limited warranty is effective for one year from the date of purchase. The limited warranty is applicable only if the Fit List and instructions are followed and the products are used properly. If a customer believes that a Yakima product is defective, the customer must return it to an authorized Yakima dealer with proof of purchase. Yakima will then issue authorization to the dealer for the return of these products. If an article is found to be defective upon inspection by Yakima, Yakima will repair or replace the defective article at its discretion without charge. The customer will pay freight to Yakima, and Yakima will pay any applicable return freight. Unauthorized returns will not be accepted. Normal wear and tear of Yakima products or damage resulting from misuse, accidents, or alterations are not covered by this Limited Warranty. The purchaser acknowledges that Yakima has no control over the attachment of its products to vehicles or the attachment of items to the Yakima products. Accordingly, Yakima cannot assume responsibility for any damage to any property arising out of the improper attachment or use of its products. In addition, this Limited Warranty applies only to Yakima products and not to other products used in conjunction with Yakima products. This Limited Warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, and does not cover consequential damages of any kind that may arise from the use or misuse of any Yakima product.

**GARANTIE LIMITÉE**

Yakima Products ("Yakima") s'engage à réparer ou à remplacer les produits qui présenteraient des vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie limitée a une durée d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée ne s'applique que si les instructions et la liste de compatibilité ("Fit List") ont été respectées et si les produits ont été utilisés normalement. Si le client estime qu'un produit Yakima est défectueux, le client doit le retourner à un dépositaire Yakima autorisé, accompagné de la preuve d'achat. Yakima autorisera alors le dépositaire à retourner le produit. Si, après inspection, Yakima juge le produit défectueux, Yakima réparera ou remplacera le produit, à sa discrétion et sans frais. Le client devra assumer les frais de transport jusqu'à Yakima et Yakima assumera les frais de retour au client. Les retours non autorisés ne seront pas acceptés. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale ou les dommages résultant d'un usage abusif, d'un accident ou de modifications aux produits Yakima. L'acheteur reconnaît que Yakima n'a aucun contrôle sur la façon dont ses produits sont fixés aux véhicules, ou dont les articles transportés sont fixés aux produits Yakima. Il s'ensuit que Yakima ne peut assumer de responsabilité pour des dommages matériels consécutifs au mauvais montage ou au mauvais emploi de ses produits. De plus, la présente garantie limitée ne s'applique qu'aux produits Yakima et non à d'autres produits utilisés conjointement aux produits Yakima. Cette garantie limitée remplace toute autre garantie, expresse ou tacite, et ne couvre pas d'éventuels dommages indirects pouvant survenir par suite de l'emploi, correct ou non, des produits Yakima.

**GARANTÍA LIMITADA**

Yakima Products ("Yakima") se compromete a reparar o reemplazar la mercancía que presente defectos en materiales o en elaboración. Esta garantía limitada es válida por un año contado desde la fecha de compra. La garantía limitada es aplicable solamente si se han cumplido con los requisitos de la Lista de Compatibilidad (Fit List) y si el producto se ha usado en la forma debida. Si un cliente cree que un producto Yakima es defectuoso, el cliente debe devolver dicho producto a un representante autorizado de Yakima, adjuntando prueba de compra. Entonces Yakima dará autorización a dicho representante para devolver el producto. Si al inspeccionar el producto Yakima encuentra que es en realidad defectuoso, Yakima reparará o reemplazará el artículo defectuoso a su discreción, sin cargo alguno para el cliente. El cliente se compromete a pagar por el flete para enviar el producto a Yakima y Yakima pagará el flete que corresponda para devolver dicho producto al cliente. No se aceptarán devoluciones no autorizadas. Esta garantía limitada no cubre el desgaste normal de los productos Yakima, ni daños resultantes de uso inadecuado, accidentes o alteraciones. El comprador reconoce que Yakima no tiene ningún control sobre la forma en que sus productos han sido afianzados a los vehículos o sobre la fijación de otros artículos a los productos Yakima, por lo tanto, Yakima no asume responsabilidad alguna por daños a la propiedad resultantes de una fijación mal hecha del uso de sus productos. Además, esta garantía limitada es aplicable únicamente a los productos Yakima y no a otros productos usados en conjunto con los productos Yakima. Esta garantía limitada reemplaza cualquier otra garantía, explícita o implícita, y no cubre daños consecuentes de ninguna clase que puedan resultar del uso correcto o incorrecto de cualquier producto Yakima.